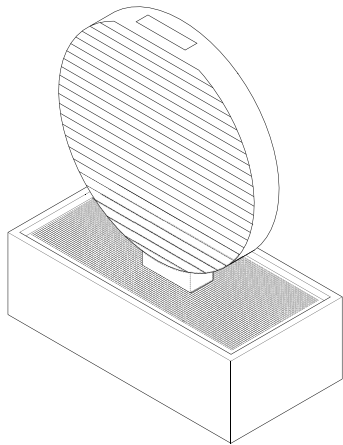


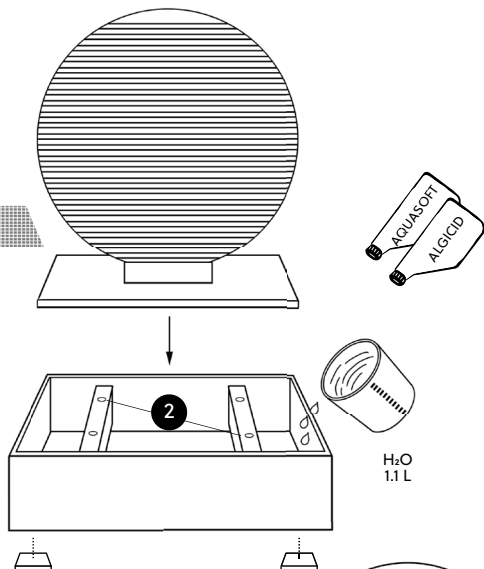
BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTIONS ISTRUZIONI INSTRUCTIONS



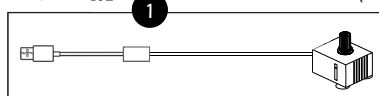
AYO S

AUFBAU MONTAGE MONTAGGIO SET UP

Spritz- und
Geräuschschutz
Protection contre
les éclaboussures
et le bruit
Protezione da
schizzi e rumore
Splash and noise
protection



CLIMAQUA® PUMP
MINI PRO USB
Art. Nr. 11202



Stecker und Schalter vom Wasser fern halten
Gardez la prise et le régulateur hors de l'eau
Tenere la spina e l'erogatore fuori dall'acqua
Keep plug and switch out of the water

DEUTSCH

Aufbau- und Pflegeanleitung

- Nur für Zimmerbrunnen mit kaltem Wasser und nicht im Freien einsetzen.
- Pumpe nie trocken laufen lassen.
- Nie beschädigtes Netzkabel verwenden oder reparieren.
- Pumpe sofort austauschen wenn sie beschädigt ist.
- Vor der Reinigung oder irgendwelchen Manipulationen immer Stecker herausziehen.
- Der Stecker darf nie mit Wasser in Berührung kommen.
- Die Pumpe muss alle 3 bis 4 Monate gereinigt werden. Dazu kann die Frontpartie und der Rotor entfernt werden.
- Wenn möglich entmineralisiertes Wasser verwenden oder regelmässig CLIMAQUA® AQUA SOFT und ALGICID dem Wasser begeben.
- Die Wassermenge kann am Wasserdruckregler der Pumpe verstellt werden (1).
- Wasser direkt in den Behälter giessen.
- Den Wasserstand im Behälter immer ca. 2cm über der Pumpe halten.
- Der Brunnen muss waagrecht stehen. Die beigelegten Schrauben verwenden, um die obere Platte zu nivellieren (2).
- Regelmässig putzen.
- **Den Brunnen nie auf wasserempfindliche Möbel/Boden/Umgebung stellen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichteinhalten dieser Vorschrift.**
- Diese Bedienungsanleitung bitte aufbewahren.

VIELEN DANK UND VIEL FREUDE MIT DEINEM BRUNNEN
VON CLIMAQUA®

FRANÇAIS

Instructions de montage et entretien

- Utiliser uniquement pour des fontaines d'intérieur, avec de l'eau froide et jamais à l'extérieur.
- La pompe ne doit jamais marcher au sec.
- Ne jamais utiliser ou réparer un câble abîmé.
- Remplacer immédiatement la pompe si elle est cassée.
- Toujours enlever la prise de courant avant le nettoyage ou toute manipulation.
- La prise ne doit jamais être en contact avec l'eau.
- La pompe doit être nettoyée tous les 3 à 4 mois. Pour cela, enlever la plaque frontale et le rotor. Utiliser régulièrement la solution CLIMAQUA® AQUA SOFT et ALGICID ou privilégier l'eau déminéralisée.
- La quantité d'eau peut être réglée par le régulateur de la pompe (1).
- Verser de l'eau directement dans le réservoir d'eau.
- Maintenir le niveau d'eau toujours environ 2cm au dessus de la pompe.
- Assurer une position horizontale de la fontaine. Utiliser les vis fournies pour niveler la plaque supérieure (2).
- Nettoyez votre fontaine régulièrement.
- **Ne jamais poser la fontaine sur meubles/terrain/objets sensibles à l'eau. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette consigne.**
- Conserver ces instructions s'il-vous plaît.

NOUS TE REMERCIONS ET TE SOUHAITONS PLEIN DE PLAISIR AVEC
TA NOUVELLE FONTAINE CLIMAQUA®

ITALIANO

Istruzioni per il montaggio e la manutenzione

- La pompa va utilizzata solo per fontane da interno, mai all'esterno e con acqua fredda.
- La pompa non deve mai funzionare a secco.
- Non tentare mai di riparare il cavo se danneggiato.
- Sostituire immediatamente una pompa danneggiata.
- Prima della pulizia o di qualsiasi operazione di manutenzione o manipolazione della pompa staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- La spina non deve mai venire a contatto con l'acqua.
- La pompa deve venire pulita almeno ogni 3-4 mesi.
- Se possibile usare acqua demineralizzata o usare regolarmente nell'acqua CLIMAQUA® AQUA SOFT e ALGICID.
- Il flusso dell'acqua può venire regolato tramite l'apposita regolazione nella pompa (1).
- Versare l'acqua direttamente nel recipiente.

- Il livello dell'acqua deve essere sempre di almeno 2 cm sopra la pompa.
- La fontana deve essere messa in posizione perfettamente orizzontale. Per livellare la piastra superiore, utilizzare le viti in dotazione (2).
- È importante pulire regolarmente la fontana.
- **Non postare la fontana su mobili/terra/dintorni sensibile all'acqua. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per il mancato rispetto di queste istruzioni.**
- Conservare questi istruzioni per favore.

GRAZIE E BUON DIVERTIMENTO CON LA TUA NUOVA FONTANA DI CLIMAQUA®

ENGLISH
How to set up and maintain

- Use only as indoor fountain with cold water and not outdoors.
- Never let the pump run dry.
- Never use or repair a damaged power cable.
- Replace damaged pump immediately.
- Always pull out the plug prior to cleaning or any repair.
- The plug may never come in contact with water.
- The pump should be cleaned every 3 to 4 months. To this end, the front part and the rotor may be removed.
- If possible, use demineralised water or add CLIMAQUA® AQUA SOFT and ALGICID regularly to the water.
- The amount of water can be adjusted at the water pressure regulator of the pump (1).
- Pour water directly into the tank.
- Always keep the water level in the tank about 2 cm above the pump.
- The fountain must be level. Use the included screws to level the top plate (2).
- Clean regularly.
- **Do not place the fountain on water-sensitive furniture/ grounds/objects. The manufacturer accepts no liability if this rule is not observed.**
- Please keep these instructions.

THANK YOU FOR CHOOSING A CLIMAQUA® PRODUCT.
WE HOPE YOU ENJOY YOUR NEW FOUNTAIN FROM CLIMAQUA®

CLIMAQUA PUMP MINI PRO USB
ART. NR. 11202
38 X 39 X 40 mm
150 g



Spannung Tension Tensione Voltage	Stromstärke Courant Corrente Current	Leistung Puissance Potere Power	Hmax	Qmax
5V	160mA	1W	80cm	140l/h

Pumpe Kabellänge: 150cm
Anschluss: USB
Schalter 1 Meter von der Pumpe platziert
Länge des Lichtkabels: 30cm
Stecker: 3513 Stecker

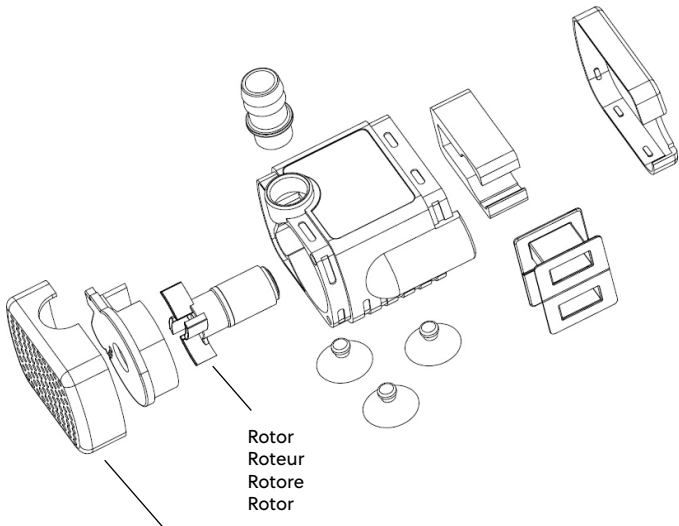
Longueur du fil de la pompe : 150cm
Connecteur: USB
Interrupteur à 1 mètre de la pompe
Longueur du fil de la lumière : 30cm
Connecteur : fiche mâle 3513

Lunghezza del filo della pompa: 150cm
Connettore: USB
Interruttore a 1 metro dalla pompa
Lunghezza del filo della luce: 30cm
Connettore: 3513 spina maschio

Pump Wire length: 150cm
Connector: USB
Switch 1 meter away from the pump
Light wire length: 30cm
Connector : 3513 male plug

Öffnen der Pumpe
Ouvrir la pompe
Aprire la pompa
Open the pump

 Vorsichtig von Hand öffnen
Ouvrir soigneusement à la main
Aprire a mano con attenzione
Carefully open by hand



Wasserdruckregler und Frontpartie
Réglage de la pression d'eau et plaque frontale
Regolazione del flusso d'acqua e coperchio anteriore
Water pressure regulator and front part

DESIGNED FOR
LIVING WITH NATURE

CLIMAQUA® Produkte sind Unikate, die in Handarbeit aus natürlichen Materialien hergestellt werden. Besuche die Website und entdecke die Welt von CLIMAQUA®. Dort findest du die komplette Auswahl an FOUNTAINS und kannst dich über das umfangreiche Sortiment an PLANTERS, FLAMES und BOUTIQUE inspirieren lassen.

Les produits CLIMAQUA® sont des pièces uniques, fabriquées à la main à partir de matériaux naturels. Visite le site web et découvre le monde de CLIMAQUA®. Tu y trouveras la sélection complète de FOUNTAINS et tu pourras te laisser inspirer par le vaste assortiment de PLANTERS, FLAMES et BOUTIQUE.

I prodotti CLIMAQUA® sono unici, realizzati a mano con materiali naturali. Visitate il sito web e scoprite il mondo di CLIMAQUA®. Troverete la selezione completa di FOUNTAINS e potrete lasciarvi ispirare dalla vasta gamma di PLANTERS, FLAMES e BOUTIQUE.

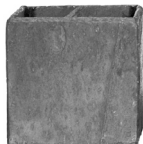
CLIMAQUA® products are unique, handmade from natural materials. Visit the website and discover the world of CLIMAQUA®. There you will find the complete selection of FOUNTAINS and get inspired about the extensive range of PLANTERS, FLAMES and BOUTIQUE.



FOUNTAINS



PLANTERS



FLAMES



BOUTIQUE



DYNCO AG
CH-3065 Bolligen
www.dynco.swiss

CLIMAQUA.COM